

EN

This product is powered by DC 5V, but the certified 5V USB power source is not included. Please note to use only certified DC 5V input. Higher voltage may cause overheating to occur and may result in damage to the device and the potential risk of overheating and fiire.

This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

DE

Dieses Produkt wird mit 5 V Gleichstrom betrieben, jedoch ist das zertifizierte 5-V-USB-Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte beachten Sie, dass Sie ausschließlich zertifizierte 5-V-Gleichstromquellen verwenden dürfen. Eine höhere Spannung kann zu Überhitzung führen und das Gerät beschädigen sowie die Gefahr von Überhitzung und Brand verursachen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

FR

Ce produit fonctionne sur une alimentation de 5 V CC, mais l'adaptateur USB 5 V certifié n'est pas fourni. Veuillez noter qu'il faut utiliser exclusivement une alimentation certifiée de 5 V CC. Une tension supérieure peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil, avec un risque potentiel de surchauffe et d'incendie.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

NL

Dit product werkt op 5 V gelijkstroom, maar de gecertificeerde 5 V USB-voeding wordt niet meegeleverd. Let erop dat u uitsluitend een gecertificeerde 5 V gelijkstroomvoeding gebruikt. Een hogere spanning kan oververhitting veroorzaken, wat kan leiden tot schade aan het apparaat en een potentieel risico op oververhitting en brand.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

ES

Este producto funciona con una tensión de 5 V CC, pero no se incluye la fuente de alimentación USB certificada de 5 V. Tenga en cuenta que solo debe utilizar una fuente de alimentación certificada de 5 V CC. Un voltaje superior puede provocar un sobrecalentamiento y causar daños en el dispositivo, además de suponer un riesgo potencial de incendio.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

IT

Questo prodotto funziona con una tensione di 5 V CC, ma l'alimentatore USB certificato da 5 V non è incluso. Si prega di utilizzare esclusivamente alimentatori certificati da 5 V CC. Una tensione superiore potrebbe causare il surriscaldamento del dispositivo, con conseguenti danni allo stesso e il rischio potenziale di surriscaldamento e incendio.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

PL

Urządzenie jest zasilane napięciem 5 V DC, jednak certyfikowany zasilacz USB 5 V nie wchodzi w skład zestawu. Należy pamiętać, aby używać wyłącznie certyfikowanego źródła zasilania 5 V DC. Wyższe napięcie może spowodować przegrzanie, co może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz stwarzać ryzyko przegrzania i pożaru.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia.

CZ

Tento výrobek je napájen stejnosměrným napětím 5 V, avšak certifikovaný 5V USB adaptér není součástí balení. Používejte prosím výhradně certifikovaný vstupní zdroj stejnosměrného napětí 5 V. Vyšší napětí může způsobit přehřátí, což může vést k poškození zařízení a představuje potenciální riziko přehřátí a požáru.

Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim nebyla poskytnuta instrukce ohledně používání přístroje.

DK

Dette produkt drives af 5 V jævnstrøm, men den certificerede 5 V USB-strømkilde medfølger ikke. Bemærk, at der udelukkende må anvendes en certificeret 5 V jævnstrømsindgang. Højere spænding kan medføre overophedning og dermed beskadigelse af enheden samt risiko for overophedning og brand.

Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn af eller har modtaget instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

PT

Este produto é alimentado por corrente contínua de 5 V, mas a fonte de alimentação USB certificada de 5 V não está incluída. Tenha em atenção que deve utilizar apenas uma fonte de alimentação certificada de 5 V CC. Uma tensão superior pode provocar sobreaquecimento, danificando o dispositivo e representando um risco potencial de incêndio.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.

HU

A termék 5 V-os egyenárammal működik, de a tanúsított 5 V-os USB-tápegység nem tartozék. Kérjük, vegye figyelembe, hogy kizárólag tanúsított 5 V-os egyenáramú tápforrást használjon. A magasabb feszültség túlmelegedést okozhat, ami a készülék megrongálódásához, valamint túlmelegedés és tűzveszély kialakulásához vezethet.

Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (gyermekek is beleértve) számára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy utasításokat ad nekik a készülék használatára vonatkozóan.

NO

Dette produktet drives av 5 V likestrøm, men den godkjente 5 V USB-strømkilden er ikke inkludert. Vær oppmerksom på at du kun må bruke godkjent 5 V likestrømsinngang. Høyere spenning kan føre til overoppheting og kan forårsake skade på enheten samt utgjøre en potensiell risiko for overoppheting og brann.

Dette apparatet er ikke beregnet på bruk av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

RO

Acest produs este alimentat cu curent continuu de 5 V, însă sursa de alimentare USB certificată de 5 V nu este inclusă. Vă rugăm să utilizați exclusiv o sursă de alimentare certificată de 5 V. O tensiune mai mare poate provoca supraîncălzirea, ceea ce poate duce la deteriorarea dispozitivului și prezintă un risc potențial de supraîncălzire și incendiu.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

SE

Denna produkt drivs med 5 V likström, men den certifierade 5 V USB-strömkällan ingår inte. Observera att endast certifierad 5 V likströmsingång får användas. Högre spänning kan orsaka överhettning och leda till skador på enheten samt medföra risk för överhettning och brand.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte står under uppsikt eller har fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

BG

Този продукт се захранва с постоянен ток 5 V, но сертифициран USB източник на захранване с 5 V не е включен в комплекта. Моля, имайте предвид, че трябва да използвате само сертифициран вход за постоянен ток 5 V. По-високото напрежение може да доведе до прегряване, което да причини повреда на устройството и да създаде потенциален риск от прегряване и пожар.

Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, освен ако не са под надзор или не са получили инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.

EE

See toode töötab 5 V alalisvooluga, kuid sertifitseeritud 5 V USB-toiteallikas ei kuulu komplekti. Palun kasutage ainult sertifitseeritud 5 V alalisvooluallikat. Kõrgem pinge võib põhjustada ülekuumenemist, mis võib viia seadme kahjustumiseni ning tekitada ülekuumenemise ja tulekahju ohu.

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puudub kogemus ja teadmised, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neid seadme kasutamise osas juhendanud või järelevalvet teostanud.

FI

Tämä laite toimii 5 V:n tasavirralla, mutta sertifioitua 5 V:n USB-virtalähdettä ei toimiteta mukana. Huomioi, että laitteeseen saa käyttää ainoastaan sertifioitua 5 V:n tasavirtalähdettä. Korkeampi jännite voi aiheuttaa ylikuumenemista, mikä voi vahingoittaa laitetta ja aiheuttaa ylikuumenemisen ja tulipalon vaaran.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöiden (mukaan lukien lapset) toimesta, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut heitä tai opastanut heitä laitteen käytössä.

GR

Αυτό το προϊόν τροφοδοτείται με ρεύμα συνεχούς τάσης 5 V, αλλά η πιστοποιημένη πηγή τροφοδοσίας USB 5 V δεν περιλαμβάνεται. Παρακαλούμε να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πιστοποιημένη τροφοδοσία συνεχούς τάσης 5 V. Η υψηλότερη τάση μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και να οδηγήσει σε βλάβη της συσκευής, καθώς και σε πιθανό κίνδυνο υπερθέρμανσης και πυρκαγιάς.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

HR

Ovaj proizvod napajaju DC 5 V, ali certificirani 5 V USB izvor napajanja nije uključen. Imajte na umu da koristite samo certificirani DC 5 V ulaz. Viši napon može uzrokovati pregrijavanje i dovesti do oštećenja uređaja te stvoriti potencijalni rizik od pregrijavanja i požara.

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im je osiguran nadzor ili upute o korištenju uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.

LV

Šis produkts darbojas ar 5 V līdzstrāvu, taču sertificēts 5 V USB barošanas avots nav iekļauts komplektācijā. Lūdzu, ņemiet vērā, ka jāizmanto tikai sertificēts 5 V līdzstrāvas avots. Augstāks spriegums var izraisīt pārkaršanu, kas var novest pie ierīces bojājumiem, kā arī radīt pārkaršanas un ugunsgrēka risku.

Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriālām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien tām nav nodrošināta uzraudzība vai instrukcijas par ierīces lietošanu no personas, kas atbild par to drošību.

LT

Šis gaminy s maitinamas 5 V nuolatinės srovės maitinimo šaltiniu, tačiau sertifikuotas 5 V USB maitinimo šaltinis nėra pridedamas. Atkreipkite dėmesį, kad reikia naudoti tik sertifikuotą 5 V nuolatinės srovės maitinimo šaltinį. Didesnė įtampa gali sukelti perkaitimą, dėl kurio gali būti sugadintas prietaisas ir kiltų perkaitimo bei gaisro pavojus.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba neturintiems patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudojimosi prietaisu instrukcijas suteikia asmuo, atsakingas už jų saugą.

SK

Tento výrobok je napájaný jednosmerným napätím 5 V, certifikovaný 5 V USB napájací zdroj však nie je súčasťou balenia. Upozorňujeme, že je potrebné používať výhradne certifikovaný 5 V jednosmerný vstup. Vyššie napätie môže spôsobiť prehriatie, čo môže viesť k poškodeniu zariadenia a predstavovať riziko prehriatia a požiaru.

Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ im neboli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

SL

Ta izdelek se napaja z enosmerno napetostjo 5 V, vendar certificiran 5-voltni USB-napajalnik ni priložen. Uporablajte izključno certificirani 5-voltni enosmerni vhod. Višja napetost lahko povzroči pregrevanje, kar lahko privede do poškodbe naprave ter predstavlja tveganje za pregrevanje in požar.

Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih pri uporabi naprave nadzoruje ali pouči oseba, odgovorna za njihovo varnost.

IS

Þetta tæki er knúið af DC 5V, en vottaður 5V USB-rafall fylgir ekki. Vinsamlegast athugið að nota eingöngu vottaða DC 5V innslátt. Hærra spennu getur valdið ofhitnun og leitt til skemmda á tækinu og skapað mögulega hættu á ofhitnun og eldi.

Þetta tæki er ekki ætlað til notkunar af einstaklingum (þar með talið börnum) með skerta líkamlega, skynræna eða vitsmunalega getu eða skort á reynslu og þekkingu, nema þeim hafi verið veitt eftirlit eða leiðbeiningar um notkun tækisins af einstaklingi sem ber ábyrgð á öryggi þeirra.